



IEGULDĪJUMS TAVĀ NĀKOTNĒ!

Ellen NYGREN

***Zviedrijas arodbiedrību konfederācijas LO - Sweden
Starptautiskā departamenta speciāliste***

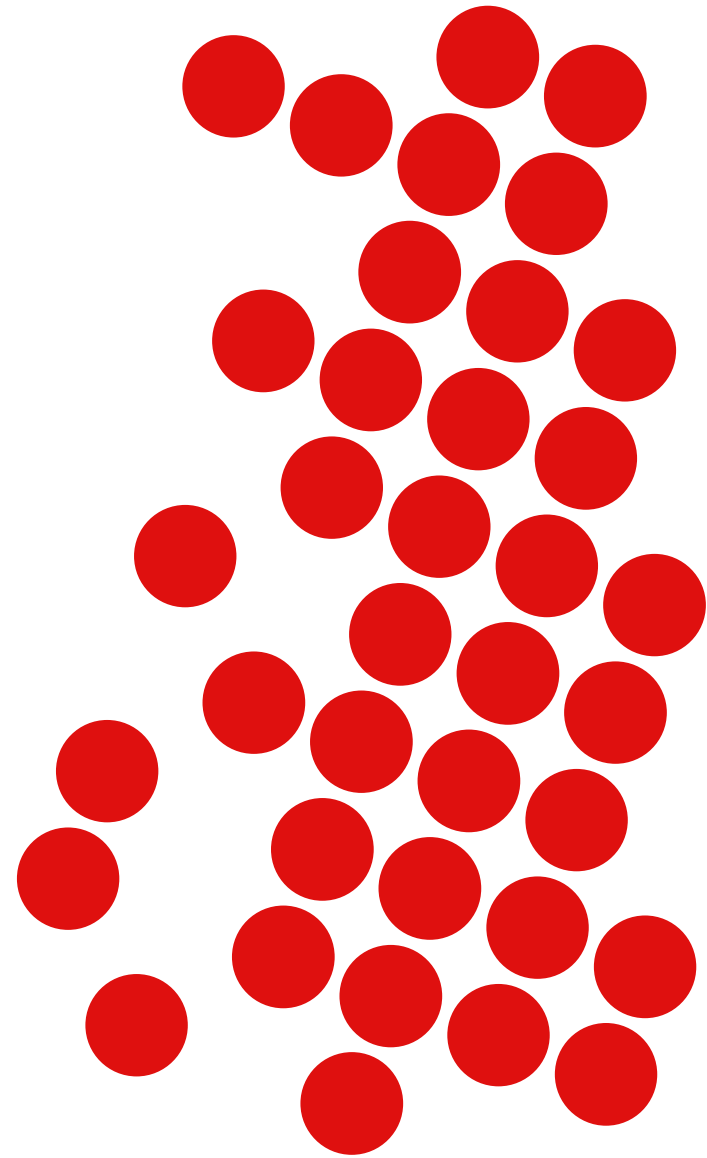
***International Officer at the Swedish Trade Union
Confederations (LO)***



Best practice of Swedish Trade Unions in supporting Migrant Workers

Ellen Nygren

LO, The Swedish Trade Union
Confederation





Overview, basic facts

Labour migration has increased

Mobility within the EU

Migration from third countries

Employment through agencies, posting and direct employment

Labour mobility from third countries without much of control

Trade unions welcome all workers as members, irrespective of type of contract or origin



Report on posted workers 2014 by the Swedish Work Environment Authority

Report 2015:10 about the register for companies that have workers posted to Sweden

38 251 registered posted workers during 2014

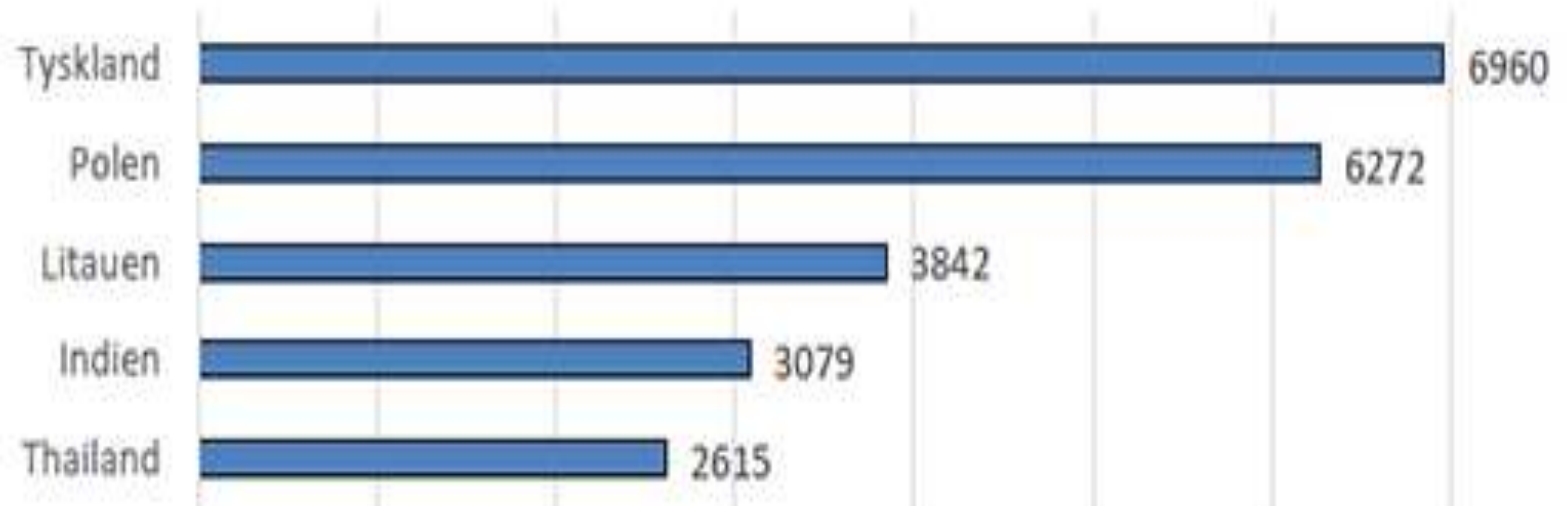
37% in construction sector

21% in manufacturing sector

Most workers are posted from companies registered in Germany and Poland – not necessarily the worker's nationality



Antal utstationerade arbetstagare per land





Challenges for workers and trade unions

Signing and application of collective agreements

Double standards, deductions

Content of "job offer" not binding

Seasonal workers/short term contracts

Differences in pay levels

Trade union membership

Chains of sub-contracting service providers



LO, The Swedish Trade Union Confederation

The largest trade union confederation in Sweden (TCO and Saco)

Blue collar workers in all sectors and professions

14 affiliated national trade unions, based on areas of work

LO has a coordinating role



Percentage of trade union members born abroad

	total	outside the Nordic countries
Byggnadsarbetareförbundet	11,0	8,0
Fastighetsanställdas förbund	43,0	40,0
Handelsanställdas förbund	16,0	15,0
Hotell o restaurangfacket	45,0	44,0
Kommunalarbetareförbundet	23,0	21,0
Livsmedelsarbetareförbundet	30,0	27,0
SEKO	10,0	8,0
Transportarbetareförbundet	17,0	15,0
IF-Metall	21,0	17,0
Grafiska fackförbundet (GS)	12,0	11,0
Average	20,0	17,0



Trade union support for migrant workers

Information

Application of collective agreements

Centre for undocumented migrant workers

Some trade unions provide multi-lingual support



ทุกคนที่ทำงานในสวีเดนมีสิทธิที่จะได้รับเงิน โบนัสในการทำงานที่ดีไม่ว่าคุณจะมีสัญชาติสวีเดน หรือคุณมาทำงานที่นี่ในระยะเวลาที่จำกัด คุณจะต้องมีสิทธิที่จะได้รับความความสุขและความยุติธรรมจากที่ทำงาน ดังนั้นมันเป็นเรื่องสำคัญมากที่คุณควรจะทราบว่า คุณมีสิทธิอะไรบ้าง

สภาพแรงงานคอมมูนอล อินดิคชั่นรับคุณสู่สวีเดน ด้วยโบรชัวร์นี้ เราต้องการแจ้งให้คุณทราบว่า คุณมีสิทธิและหน้าที่อะไรบ้างในฐานะที่เป็นผู้เก็บผลไม้อะโวคาโดในสวีเดน ถ้าคุณเป็นสมาชิกของสภาพคอมมูนอล ทางเราจะสามารถช่วยคุณได้เมื่อคุณมีปัญหาเกี่ยวกับที่ทำงานหรือกับนายจ้าง

ถ้าคุณมีคำถามหรือถ้ามีปัญหาเกี่ยวกับสิ่งแวดล้อมของที่ทำงานหรือเงิน โบนัสในการทำงาน มันสำคัญมากที่คุณจะต้องคิดถึงเราที่คอมมูนอล (Kommunal) เรายินดีแทนประจําท้องถิ่นที่จะสามารถมาที่คุณและช่วยคุณได้ มันเป็นเรื่องธรรมดาในสวีเดนที่ตัวแทนของสภาพแรงงานจะเป็นผู้ช่วยพยายามแก้ไขปัญหานานาในสถานที่ทำงาน มันมีเขียนไว้ในกฎหมายแรงงานด้วยว่า นายจ้างจะต้องทำงานร่วมกับสภาพแรงงานเพื่อสิ่งแวดล้อมที่ดีของที่ทำงาน และในฐานะสมาชิกของสภาพ คอมมูนอล คุณมีสิทธิที่จะได้รับความช่วยเหลือจากสภาพเกี่ยวกับเรื่องของสิ่งแวดล้อมของงาน และเรื่องเงินเดือน คุณคูที่อยู่ที่สามารถคิดถึงตัวแทนของคอมมูนอลได้ที่หน้าหลังสุดของโบรชัวร์นี้

ต่อไปนี้เป็นคำถามที่คุณควรจะตอบตัวเองว่าคุณได้รับสิทธิที่ควรจะได้รับแล้วยัง

- คุณได้เงินเพิ่มเพื่อมาทำงานที่สวีเดน คุณได้หาข้อมูลแล้วยังว่า คุณจะไม่ต้องจ่ายหนี้สินมากเกินไป?
- ที่ทำงานของคุณ ได้เตรียมอุปกรณ์เครื่องใช้เพื่อความปลอดภัยไว้แล้วยัง?
- คุณได้รับคำอธิบาย และข้อมูลเกี่ยวกับกฎเกณฑ์ที่จะทำให้คุณ ไม่ได้รับอันตราย และบาดเจ็บจากการทำงานแล้วยัง?
- คุณได้รับหนังสือสัญญาว่าจ้างเป็นลายลักษณ์อักษรที่ครอบคลุมเนื้อหาข้อมูลที่สำคัญที่จำเป็นแล้วยัง?
- นายจ้างของคุณได้ปฏิบัติตามกฎหมายแรงงานในเรื่องเวลาทำงาน ที่บ่งว่าคุณมีสิทธิจะได้มีวันหยุดด้วยแล้วยัง?

ถ้าคุณเป็นสมาชิกสภาพแรงงานคอมมูนอล เราจะสามารถช่วยคุณให้ได้ในสิ่งที่ควรจะมีสิทธิ เราสามารถจะช่วยคุณแก้ปัญหาเรื่องงานของคุณ และปัญหาเกี่ยวกับนายจ้างให้คุณได้ด้วย



Najniższe wynagrodzenie godzinowe w rolnictwie

Korona/godz.	Praca w rolnictwie/polowa uprawa warzyw łącznie ze zbieraniem owoców		Pracownicy wykwalifikowani: doradcy zwikazki, kaitowcy gradow i muzyki	
	Od 1 czerwca 2014 włącznie		Od 1 czerwca 2014 włącznie	
Stawka godzinowa za zwykły czas pracy	108,10		117,80	
Dodatek do zwykłego wynagrodzenia godzinowego w przypadku innego rodzaju czasu pracy, niedogodnych godzin pracy lub warunków.				
Dni powozdnie 17.30-22.00	35		35	
Dni powozdnie 22.00-06.00	47		47	
Sobota-niedziela, swięta 06.00-17.30	47		47	
Sobota-niedziela, swięta 17.30-06.00	57		57	
Niektóre dni swiętuzne *)	93		93	
Stawka godzinowa za nadgodziny				
Dni powozdnie	53,50		57,75	
Sobota-niedziela, swięta	90,90		98,40	

W tabeli podano wynagrodzenie wysciowe dla pracownikow, którzy skonczyli 18 lat. Osoby posiadajace stuzby czasu pracy lub wyzsza kwalifikacje powinny otrzymywac wyzsze wynagrodzenie podane w umowie.

*) Wypowiedziane dni swiętuzne to: Nowy Rok, Wielki Tydzien, Wielka Sobota, Wielkanoc, Pierwszoboth Wielkanocny, 1 Maja, Wigilia Zimnych Dzieciat, Dziecino Swiętki, Swięto Narodzin, Wigilia Dnia Swiętego Jara, Dzień Swiętego Jara, Wigilia Dzieci Narodzin, Dzień Narodzin, Dzień Dzieci Narodzin oraz Sylwester.

Potrzebujesz więcej informacji?
 Zwiqzek zawodowy Kommunal dziala na terenie całej Szwecji. Mamy swoje sekcje we wszystkich gminach i oddzialy we wszystkich wojewodztwach. Nasze oddzialy sa otwarte w zwyklych godzinach biurowych.

Zadzwoń do naszej centrali telefonicznej, a pomożemy Ci w skontaktowaniu się z odpowiednim oddziałem. Tel. 010-442 70 00

Dane kontaktowe oddziałów są również dostępne na stronie internetowej www.kommunal.se/avdelningar



Informacja jest dostępna również w języku angielskim, niemieckim, francuskim, hiszpańskim, włoskim, szwedzkim, duńskim i norweskim.

What is the trade union centre and what do we do?

Fackligt center för papperslösa hjälper papperslösa och asylsökande att ta tillvara sina rättigheter på arbetsmarknaden.

Genom centret kan papperslösa och asylsökande få information om sina rättigheter på arbetsmarknaden och få råd om löner, arbetsvillkor och arbetsmiljö.

Via centret kan papperslösa vars rättigheter på arbetsmarknaden har kränkts få hjälp. Hjälpen ges av det fackförbund som kan branschen bäst.

Papperslösa som kontaktar centret kan vara anonyma. Men om vi öppnar ett ärende och påbörjar en förhandling med en arbetsgivare kan man inte längre vara anonym.

Fackligt center för papperslösa kan även ge information om hur papperslösa kan få vård och hjälp i asylärenden, men centret självt kan inte ge sådan hjälp. Vi kan hänvisa till andra organisationer som är experter på den typen av frågor.

The trade Union Centre help Undocumented Migrants and asylumseekers to protect their rights on the labour market.

Through the Center information about the rights on the labourmarket will be provided and undocumented workers and asylumseekers will be able to get professional assistant and advice on issues about wages, workhours, workingconditions and work environment.

Anyone seeking help from the center is guaranteed to remain anonymous. However, if a case is opened, the person can't remain anonymous.

Senaste inläggen

Schyssta villkor för alla! 13 september, 2013

En historia från verkligheten 22 januari, 2013

Massiv kritik mot regeringens förslag om begränsad rätt till vård för papperslösa 9 november, 2012

Regeringen beredd fatta beslut om papperslösas rätt till vård 28 juni, 2012

Centrets föreståndare på Flyktingbloggen! 21 maj, 2012

Kriminella arbetsgivare är vårt huvudproblem i FCFP 2 maj, 2012

Flyktingbloggen 20 mars 20 april, 2012

Migrationsverket skärper villkoret för arbetskraftsinvandring – men det räcker inte 20 februari, 2012

Bland rolexklockor och smutsiga trosor 16 februari, 2012



Proposals for legislation

Content of job offer used for application for work permit should be legally binding

Decriminalization of undocumented workers



Latvijas prezidentūra
Eiropas Savienības
Padomē

EU2015.LV



ESF
EIROPAS SOCIĀLAIS
FONDS



EIROPAS SAVIENĪBA



Sabiedrības integrācijas
fonds



IEGULDĪJUMS TAVĀ NĀKOTNĒ!

Konference

***"Arodbiedrību loma ilgtspējīgas
izaugsmes un kvalitatīvu darba vietu
izveidē"***

Conference

***"Trade union role in promotion
of sustainable growth and quality
job creation"***

Rīgā,

2015. gada 26.-27. februārī.